

五九四  
樓在雲瑞片打街夾卡路街角城隍廟四六七七皇家信  
本樓主人謹啓



# 記成集

SING KEE  
891 Columbia St. P. O. Box 655  
New Westminster, B.C.

**雜貨大廣告**  
本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐磨房  
開辦鞋各樣齊備現在新由中國運到特  
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定實辦入坑上大小貨單必能照辦齊上價  
錢格外相宜  
美成記謹啓

# 狀師樓廣告

WON ALEX. CUMYOW,  
402 & 404 Abbott St.  
Phone Sey. 2240  
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有  
蒙委託請移玉面商便妥  
溫金有啓

# 杏花酒樓

(市開修重)  
29 PENDER STREET E.  
Vancouver, B.C.

度年重葺復開張  
潔淨繁華大小房  
日夜茶役應市便  
杯盤檯几映燈光  
廚夫烹飪皆兼味  
侍女招呼極艷粧  
飲食衛生須自重  
同胞貴客請來嘗  
司理人 林舉叢啓

**MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS**  
IN USE IN THE STORE.  
**MERCHANTS**

Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER B.C.  
& REGINA SASK.  
THE PREMIER LIGHTING  
HOUSE OF CANADA  
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
**燈連士加亮光**

啓者本公司現遷往扁打街  
西方門牌九一六及九一八  
號 華友光顧請來本公司  
之新舖看看各款燈式是所  
厚望也  
等畢亞亞公司謹啓

**處理代**  
號安均  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

棧安均  
QUON ON JAN  
543 Carrall St.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.

各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤  
●●●●●  
**(名) 布路地 由域多 九月五號開行**  
士那士 利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調  
用今經放回照常開行現更加多堅固  
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港  
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚  
銀五十五大員另加軍餉銀三大員  
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜  
顧請移玉至代理人處寫帶便妥此特  
佈聞  
●自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG  
P. O. Box 822 Phone 2863  
536 Cormorant Street  
Victoria B. C.

**域埠羅源生號廣告**  
啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如  
常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀  
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿  
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本  
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈  
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行  
李赤請將上列西字付來便妥  
▲本舖 講二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 有常  
酒環耳金

**正脾胆**  
●海狗鞭 ●脾巴膏  
●臭鼠胆 ●正花旗參

參茸玉桂藥材  
BOW ON TONG CO.  
51 PENDER STREET WEST  
P. O. Box 574  
VANCOUVER, B.C.

**空前所未有之大帖式出售廣告**  
(新帖式簡要)  
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流  
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿  
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若  
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人  
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明  
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購  
上海著名美人十二金銀圖五毛 上海名花揭帳圖五毛  
北京名校書席地便圖五毛  
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓  
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

**盧杰三先生學識兼優**  
弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍  
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而  
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登  
報鳴謝尤爲求者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

**欲除疾病 要請良醫**  
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不  
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效茲幸  
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症  
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之  
欲除疾病者告  
云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

**華英客棧第九號房**  
遷寓片打直街第一百零五號  
統理大小男女內外全科 花柳  
瘡痔諸班奇難雜症  
生醫三杰盧  
Loo J. Sam  
105 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

**章記**  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P. O. Box 266  
Vancouver B.C.

小店在云古埠經營歷有年今遷往廣東  
街照常買賣專辦唐山油糖酒米雜貨  
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如  
上西文門牌賜來無誤  
司理人阮本祝謹啓

**三連盛**  
Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

本號專造各款  
頂靚皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工料  
發售各款皮鞋  
合脚靚皮鞋  
修整舊鞋有  
索衣褲香綉  
急袋等雜貨  
意光顧在片打  
街門牌一號

**英昌隆**  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京東海味什貨俱全凡有貨色  
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆司事人啓